



# Preparing historical gardens for the future. Learning from the Potager du Roi, the urban historical kitchen garden of the Ecole nationale supérieure de paysage, Versailles.

Antoine JACOBSONH

Ecole nationale supérieure de paysage

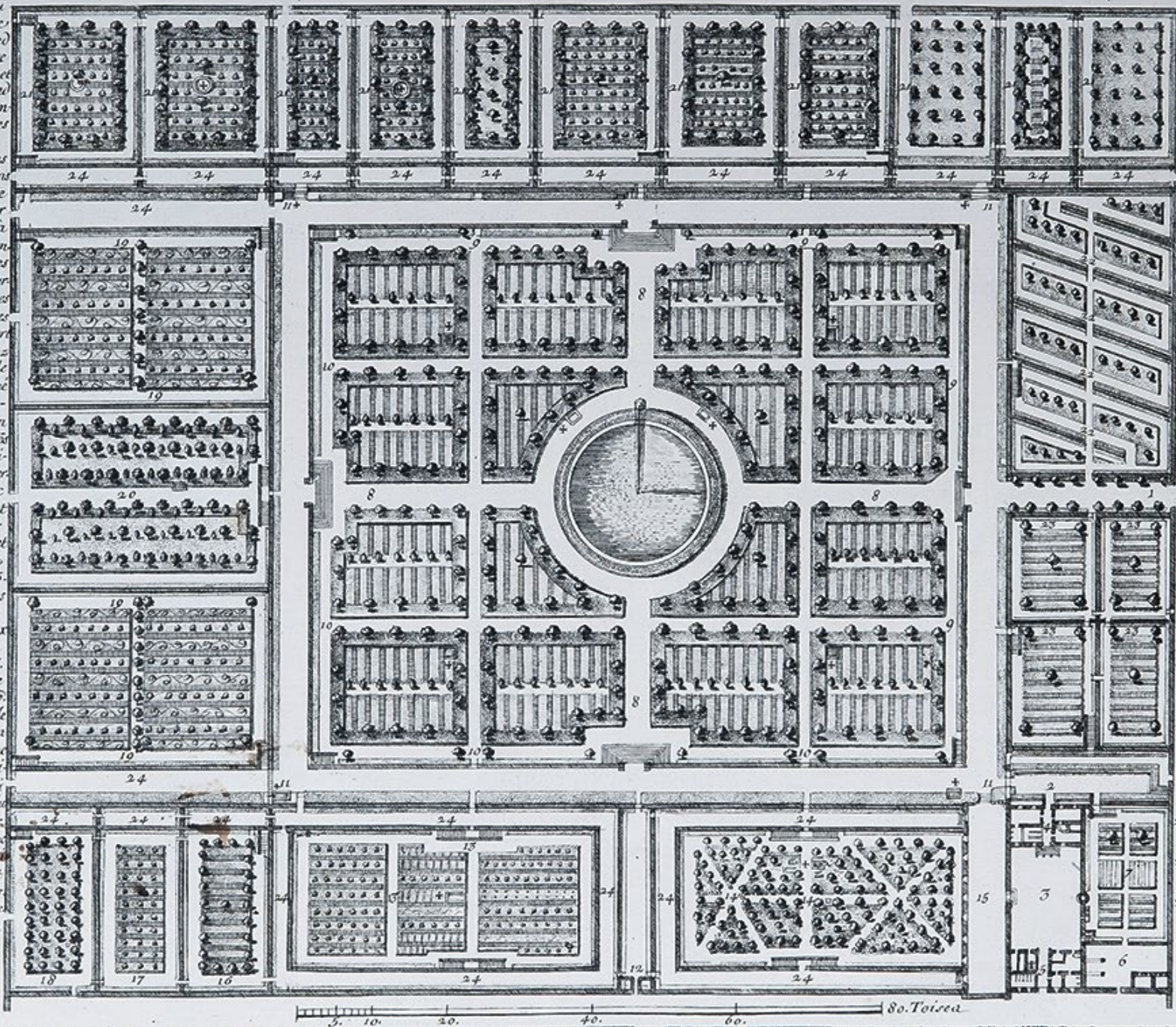


**Italian-French Bilateral Cooperation in Heritage Science: “Human-centered approach for cultural heritage in green transition: disciplines talking to each other”**

Paris, French Ministry of Culture

Thursday, 27th April 2023

**LE POTAGER**, qui est au Midi de la Ville de Versailles, est situé au pied de la Côte de Satory, entre la Pièce d'eau des Suisses et le Parc aux Cerfs. Le grand Carré du milieu n'est rempli que d'herbes potagères avec quelques arbres en plein vent à l'entour de ses Carreaux. Les petits Jardins qui l'environnent sont de différentes grandeurs par proportion à la rareté et à l'usage des fruits qu'ils renferment: Et des platebandes garnies d'arbres nains, bordent les Planches et Couches de fruits reptiles et légumes pour les Salades et le Dessert. Les Espaliers sont exposés au soleil selon le besoin de chaque arbre, et il y en a même dont les murs sont disposés obliquement pour en recevoir les quatre expositions. Tous ces Jardins se communiquent, et ont des petits Reservoirs pour les arroser, avec Terrasses sous lesquelles est une Serre pour conserver pendant l'hiver les fruits et les plantes qui ne peuvent souffrir le froid. La Melonnière et la Figuerie sont les plus considérables de ces Jardins, et le dernier a deux Serres l'une sur l'autre en manière de Galerie de 25 toises de longueur: la Serre du Rez de chaussée sert pour les Figueurs en caisses: et celle qui est audessus, et de plein pied aux Terrasses, renferme quelques Modèles des Bâtimens du Roi. Ce Jardin qui est entretenu avec soin, est du dessein, et a été planté par Feu M<sup>r</sup> De la Quintinie Directeur de tous les Jardins fruitiers et potagers du Roi: et on peut juger par les Écrits qu'il a laissés, de sa connoissance et de son expérience dans l'Agriculture.



### EXPLICATION des chiffres de ce Jardin

1. Entrée pour le Roi.
2. Entrée du Commun.
3. Cour.
4. Maison.
5. Logement des Garçons.
6. Basse-cour.
7. Petit Jardin de fleurs.
8. Grand Carré ou Jardin des gros légumes.
9. Espaliers de Pêches admirables et Nivettes.
10. Espaliers de Poires.
11. Terrasse du grand carré avec muscats.
12. Pavillon où l'on distribue les herbes et Salades.
13. Melonnière avec Couches de quelques fruits reptiles.
14. Figuerie de Figueurs en caisses et en Espaliers.
15. Galerie des Modèles audessus de laquelle est la Serre pour les Figueurs.
16. Couches de petits Concombres et Pêches en Espalier.
17. Couches d'herbes à Salade, avec Espaliers de Parvies et Brugnons.
18. Figueurs en Buisson et en Espalier.
19. Couches d'Asperges avec Espaliers de Pêches.
20. Prunelaye de Pruniers en Buisson & en Espalier.
21. Petits Jardins de différents légumes avec Terrasses, renferme Pêchers, Poiriers et Pommiers en buisson et en Espalier.
22. Jardins bisais avec Espaliers de Pêches.
23. Jardins pour les Fraises avec Cerises précoces.
24. Terrasses avec Serres audessus.
- + Reservoirs pour arroser.



## I. Why now?

Climate change and centennial restoration cycles of Potager du Roi

## II. An historical approach to plantings

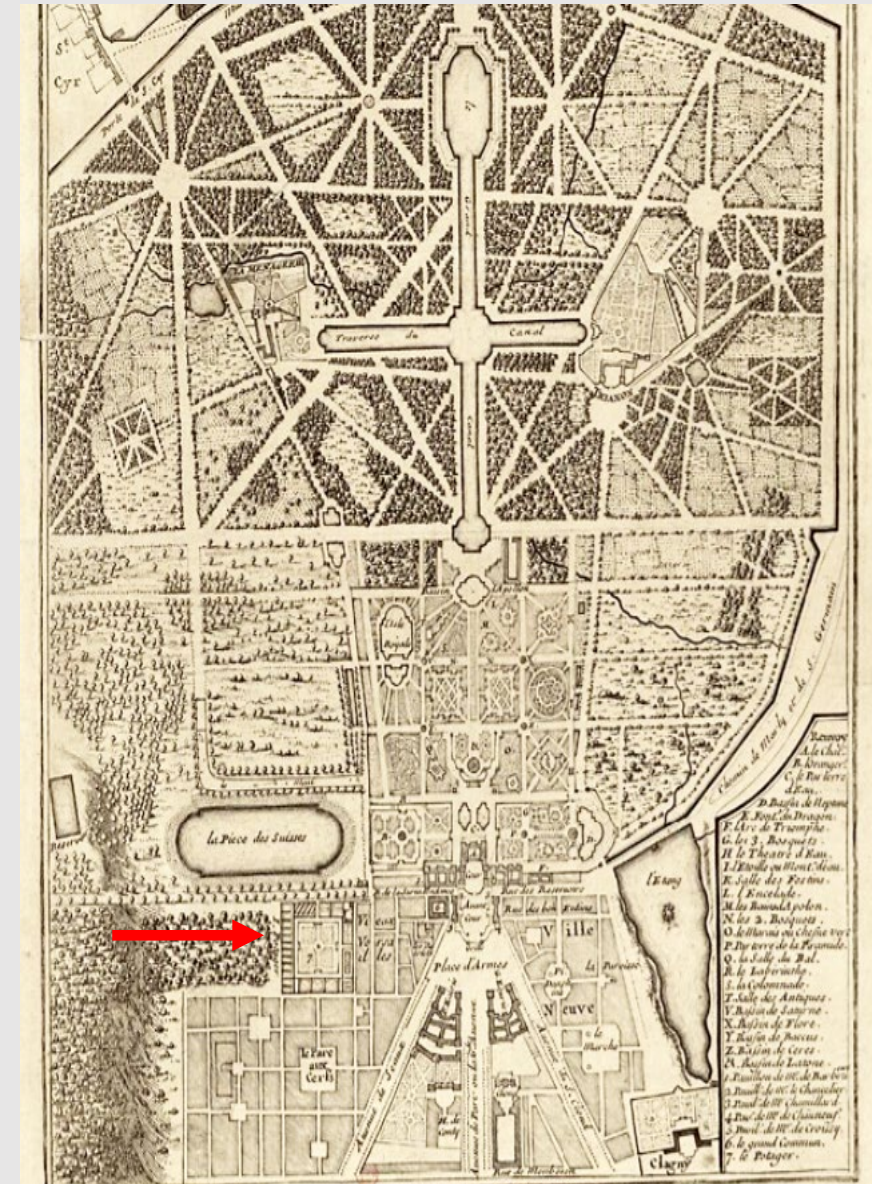
The comparison of two garden plans (1690 and 1890)

## III. From a diagnostic to a project

Two more garden plans (2018 and 2038)

## IV. Continuous change ; the art of interpretation

Finding the balance between conservation, daily management and valorisation



Versailles, circa 1700

## **I. Why now?**

# **Climate change and centennial restoration cycles of Potager du Roi**

**Potager du Roi was completed in 1683.**

**The first major restoration-modification occurred in the 1780's.**

**The second major restoration-modification occurred in the 1880's.**

**After several decades of underinvestment, the site is in great need of structural work. The Ecole nationale supérieure de paysage has made this project a priority.**

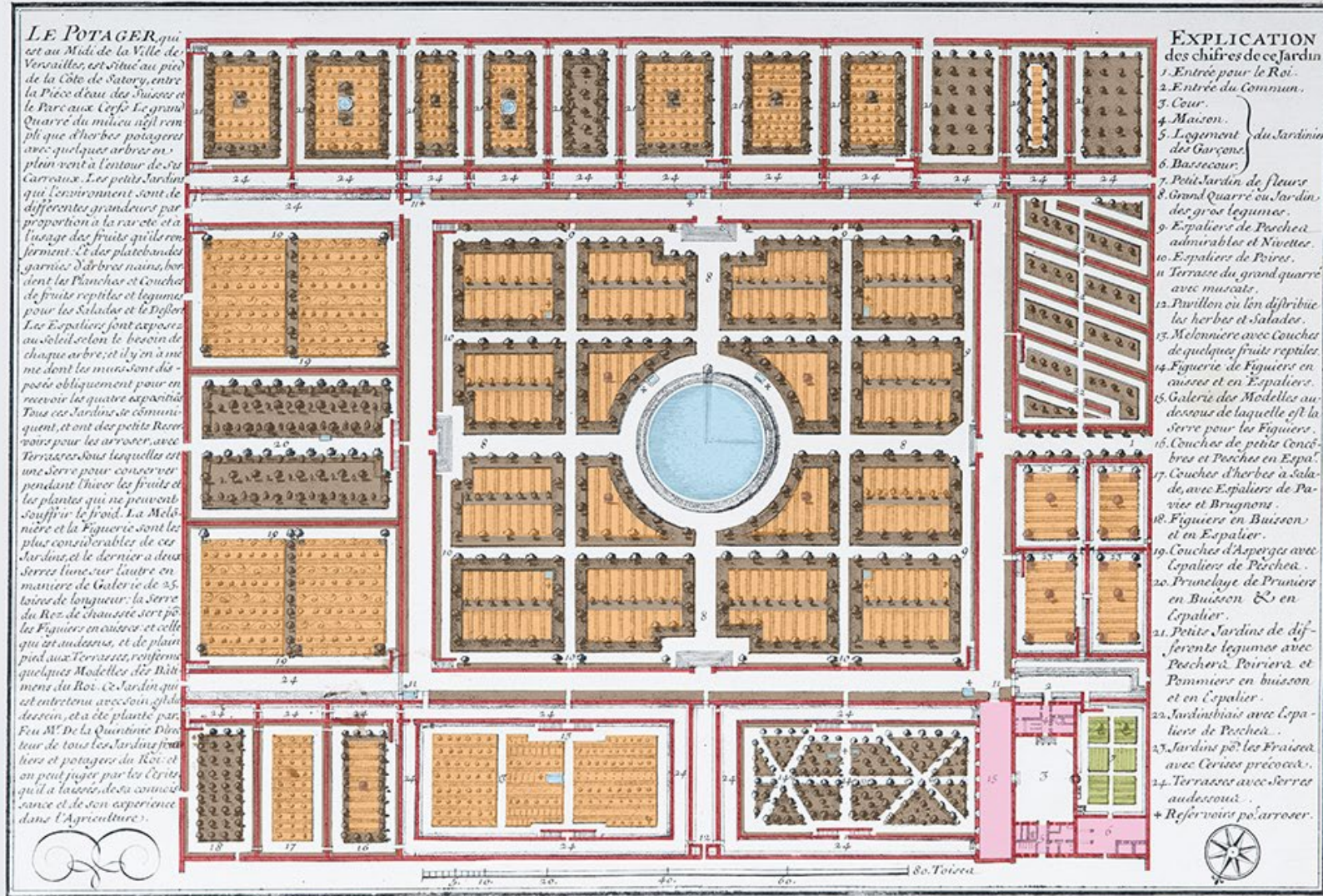


## **II. An historical approach to plantings**

### **The comparaison of two garden plans (1690 and 1890)**

**The architectural history of the King's kitchen garden of Versailles is far better known than the « agricultural » history. Until the 1960's, there is relatively little information concerning what precisely was cultivated where and when.**

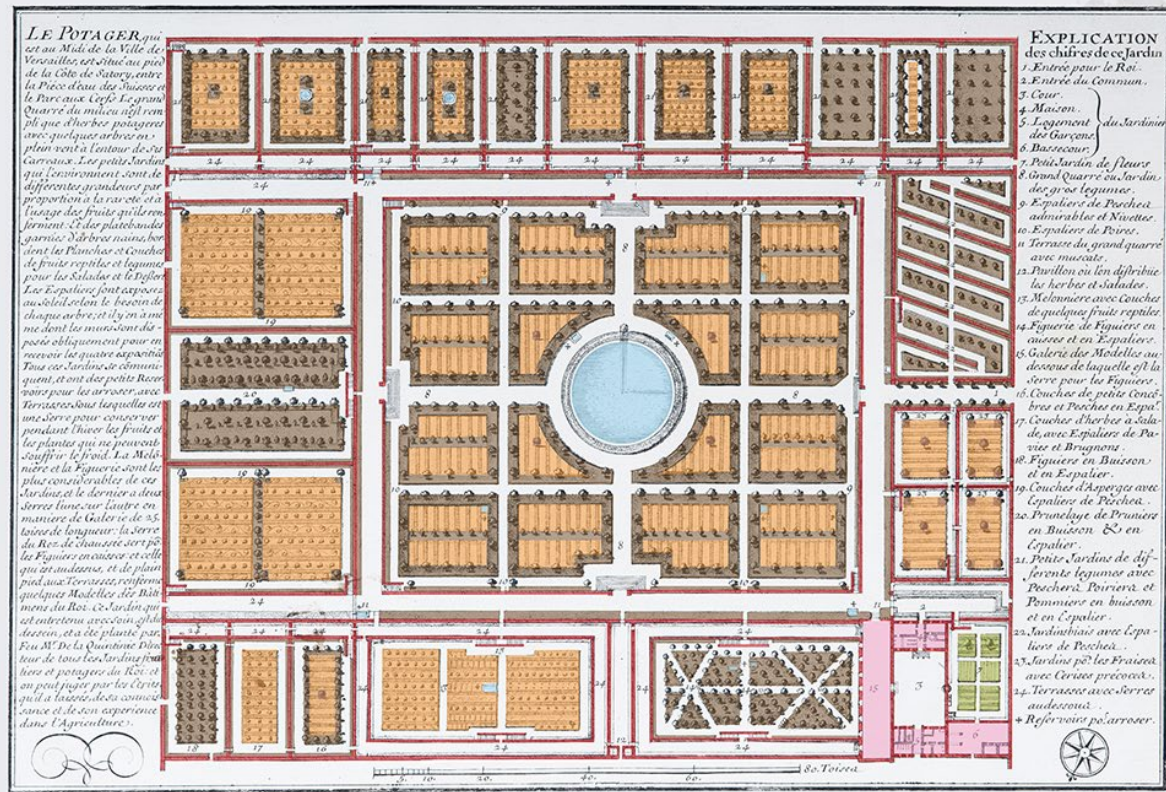
**We have taken the only two garden plans that comprehensively give a plantation scheme and applied to each the same colour key. This colour key is coherent with the keys currently used for the cartography of urban and rural areas.**



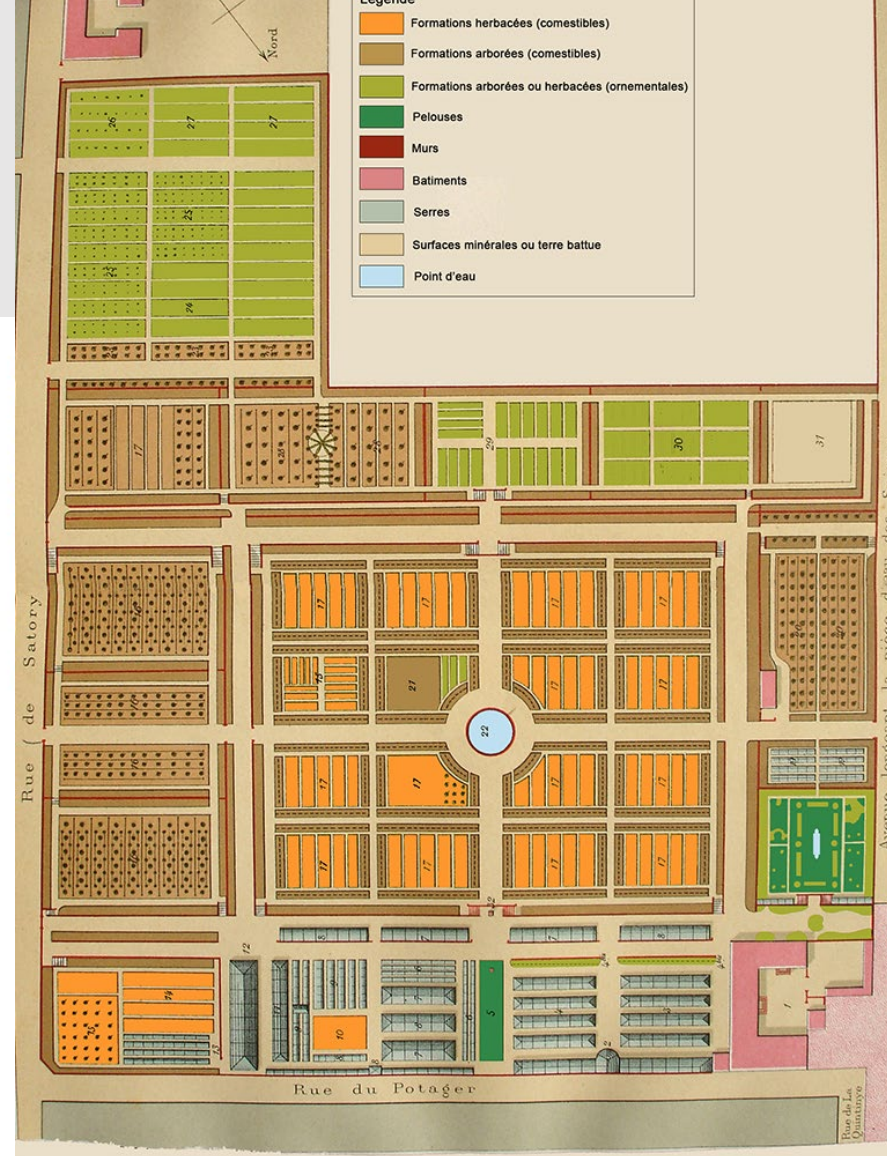
Fait par Perelle. A Paris chez N. Langlois. **PLAN DU JARDIN POTAGER DU ROY, A VERSAILLES** sur le Planquet à la Victoire Avec Privil. du Roy

circa 1690

# Italian-French Bilateral Cooperation in Heritage Science



circa 1690



circa 1890



### **III. From a diagnostic to a project**

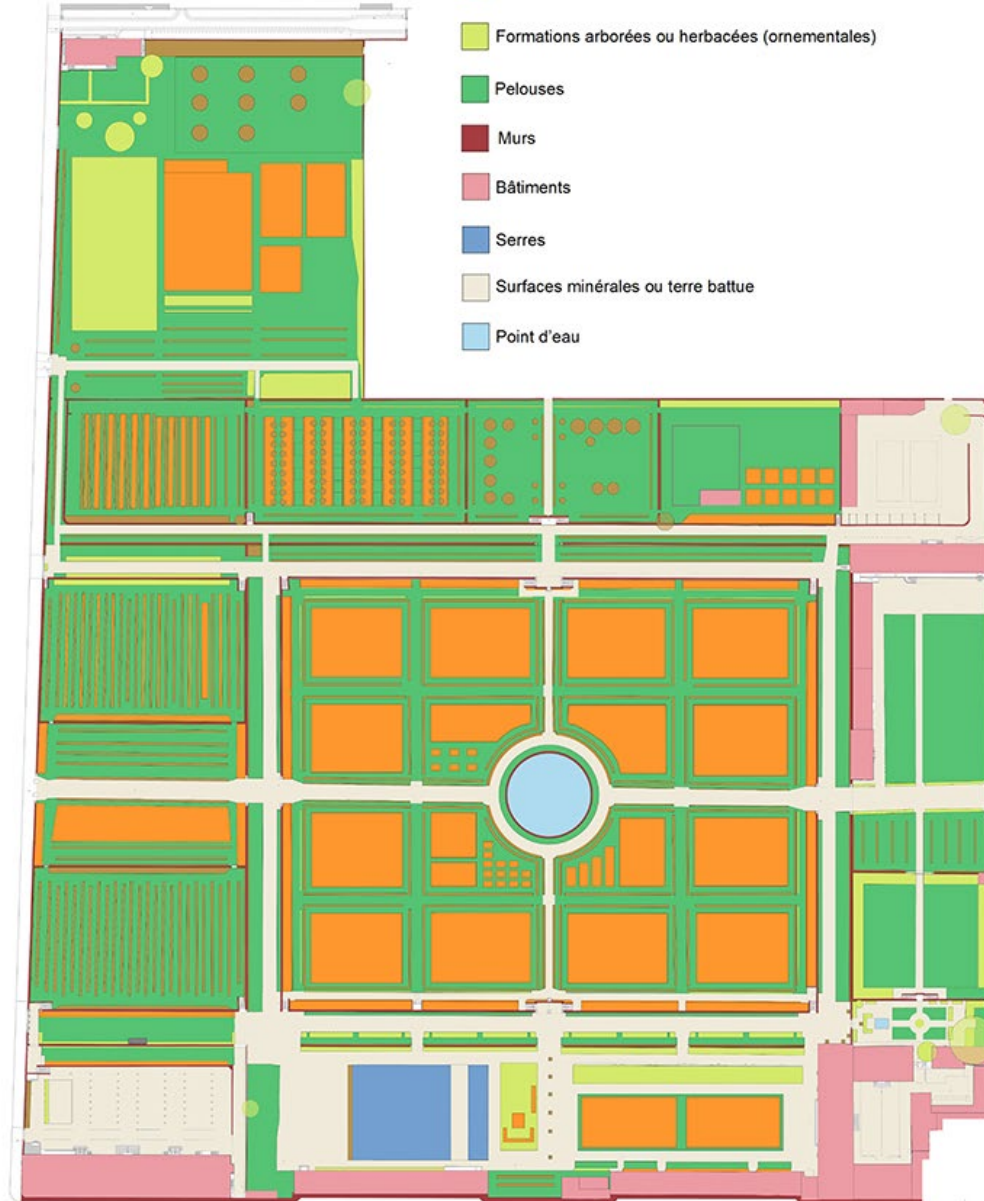
#### **Two more garden plans (2018 and 2038)**

**Applying the same cartography method to today and tomorrow**

- A garden plan presenting Potager du Roi today**
- A garden plan presenting Potager du Roi in 2038**

# Potager du Roi, 2018

- Formations herbacées (comestibles)
- Formations arborées (comestibles)
- Formations arborées ou herbacées (ornementales)
- Pelouses
- Murs
- Bâtiments
- Serres
- Surfaces minérales ou terre battue
- Point d'eau

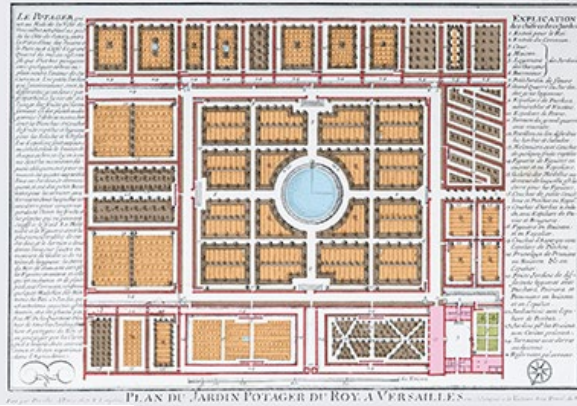


0 10 20 30 40 50 mètres

1690

Légende

- Formations herbacées (comestibles)
- Formations arborées (comestibles)
- Formations arborées ou herbacées (ornementales)
- Pelouses
- Murs
- Bâtements
- Serres
- Surfaces minérales ou terre battue
- Point d'eau



1890

Potager du roi



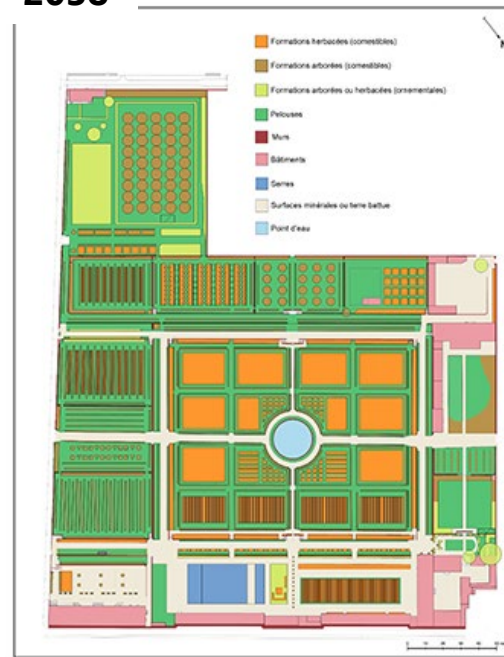
2018

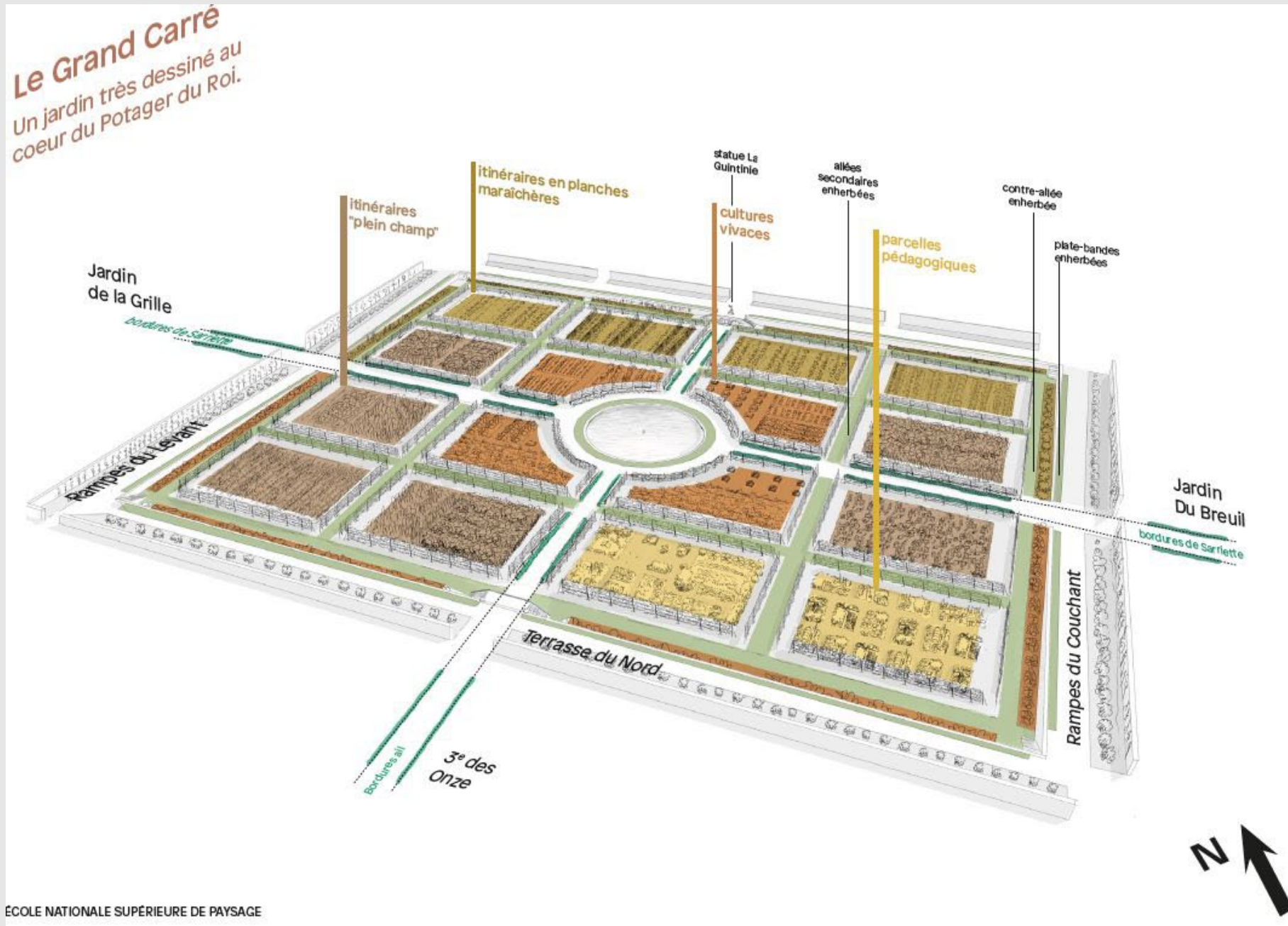
Potager du roi



2038

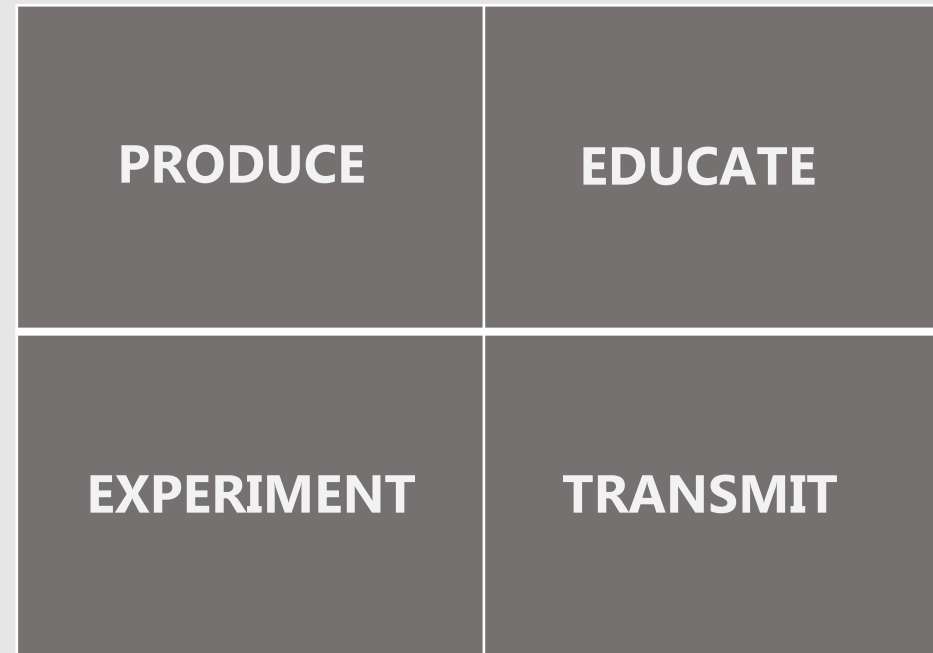
Potager du roi





## A Landscape Project

Integrate the uses,  
historical and contemporary,



within the heritage conservation of the site.

## **IV. Continuous change ; the art of interpretation. Finding the balance between conservation, daily management and valorisation**

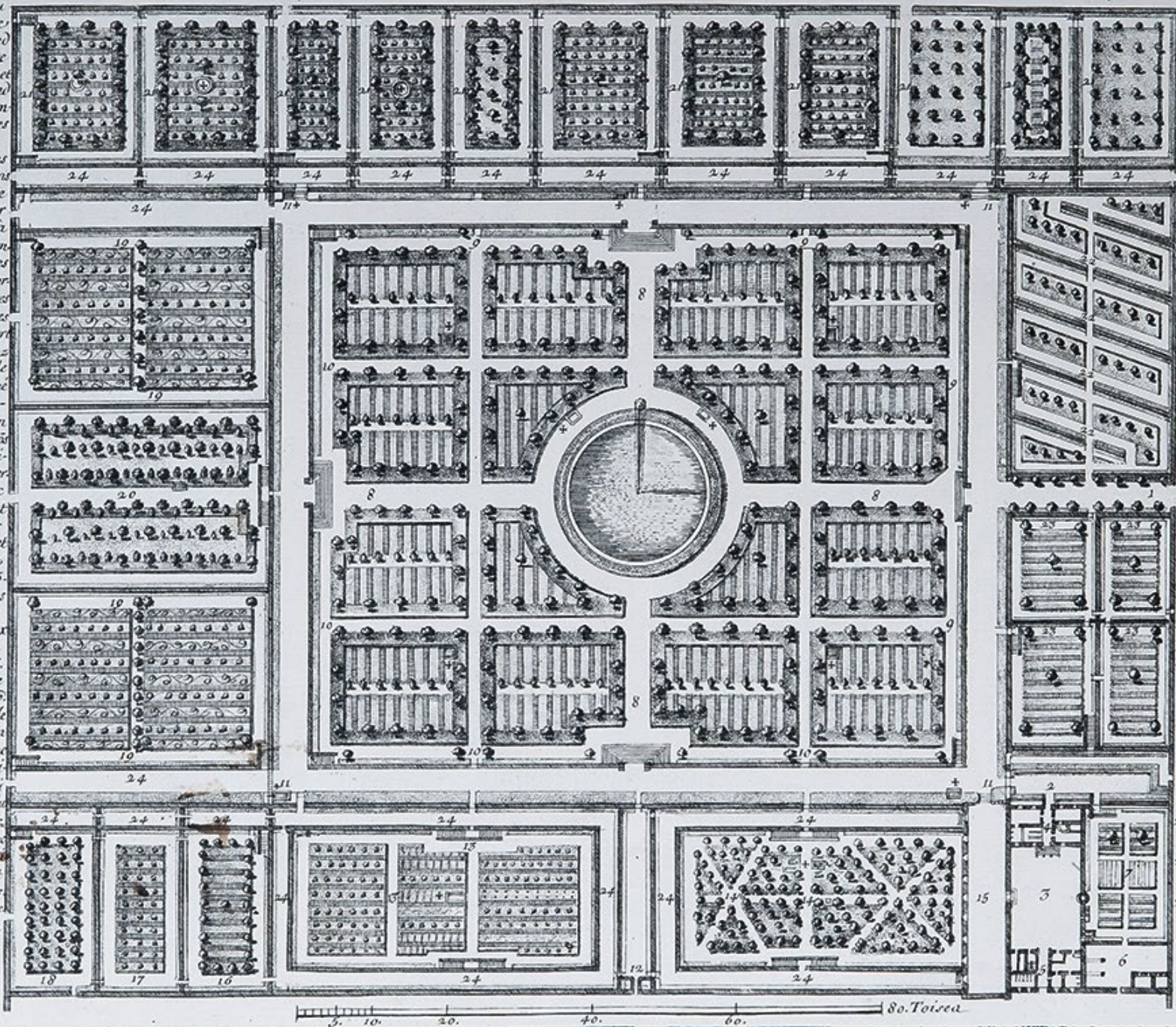
- **Conserve and share the unique atmosphere and history of the garden**
- **Conserve and share the living heritage of the site**
- **Explore environmental issues and in particular living well and eating well in the 21<sup>st</sup> century**
- **Explore and promote the role of landscape architects and the value of landscape in our societies**

## **IV. Continuous change ; the art of interpretation. Finding the balance between conservation, daily management and valorisation**

**An historical kitchen garden with different kinds of spaces:**

- **A campus, that is to say an educational institution, with an edible landscape, including spaces for teaching, for workshops, for exhibitions, for events and ... for fun**
- **A productive urban farm with an agroecological approach, practicing the co-cultivation of fruits and vegetables and demonstrating how techniques have changed over time**
- **Potager du Roi as microcosme and mirror of our society**

**LE POTAGER**, qui est au Midi de la Ville de Versailles, est situé au pied de la Côte de Satory, entre la Pièce d'eau des Suisses et le Parc aux Cerfs. Le grand Carré du milieu n'est rempli que d'herbes potageres avec quelques arbres en plein vent à l'entour de ses Carreaux. Les petits Jardins qui l'environnent sont de différentes grandeurs par proportion à la rareté et à l'usage des fruits qu'ils renferment: Et des platebandes garnies d'arbres nains, bordent les Planches et Couches de fruits reptiles et legumes pour les Salades et le Desert. Les Espaliers sont exposés au soleil selon le besoin de chaque arbre, et il y en a même dont les murs sont disposés obliquement pour en recevoir les quatre expositions. Tous ces Jardins se communiquent, et ont des petits Reservoirs pour les arroser, avec Terrasses sous lesquelles est une Serre pour conserver pendant l'hiver les fruits et les plantes qui ne peuvent souffrir le froid. La Melonnière et la Figuerie sont les plus considerables de ces Jardins, et le dernier a deux Serres l'une sur l'autre en maniere de Galerie de 25 toises de longueur: la Serre du Rez de chaussée sert pour les Figueurs en caisses: et celle qui est audessus, et de plein pied aux Terrasses, renferme quelques Modelles des Bâtimens du Roi. Ce Jardin qui est entretenu avec soin, est du dessein, et a été planté par Feu M<sup>r</sup> De la Quintinie Directeur de tous les Jardins fruitiers et potagers du Roi: et on peut juger par les Ecrits qu'il a laissés, de sa connoissance et de son experience dans l'Agriculture.



**EXPLICATION**  
des chiffres de ce Jardin

1. Entrée pour le Roi.
2. Entrée du Commun.
3. Cour.
4. Maison.
5. Logement des Garçons.
6. Basse-cour.
7. Petit Jardin de fleurs
8. Grand Carré ou Jardin des gros legumes.
9. Espaliers de Pêche et admirables et Nivettes.
10. Espaliers de Poires.
11. Terrasse du grand carré avec muscats.
12. Pavillon où l'on distribue les herbes et Salades.
13. Melonnière avec Couches de quelques fruits reptiles.
14. Figuerie de Figueurs en caisses et en Espaliers.
15. Galerie des Modelles audessus de laquelle est la Serre pour les Figueurs.
16. Couches de petits Concombres et Pêches en Espalier.
17. Couches d'herbes à Salade, avec Espaliers de Parvies et Brugnons.
18. Figueurs en Buisson et en Espalier.
19. Couches d'Asperges avec Espaliers de Pêche.
20. Prunelaye de Pruniers en Buisson & en Espalier.
21. Petits Jardins de différents legumes avec Terrasses, renferme Pêchers, Poiriers et Pommiers en buisson et en Espalier.
22. Jardins bisais avec Espaliers de Pêche.
23. Jardins pour les Fraises avec Cerises précoces.
24. Terrasses avec Serres audessus.
- + Reservoirs pour arroser.







# Preparing historical gardens for the future. Learning from the Potager du Roi, the urban historical kitchen garden of the Ecole nationale supérieure de paysage, Versailles.

Antoine JACOBSON

Ecole nationale supérieure de paysage



**Italian-French Bilateral Cooperation in Heritage Science: “Human-centered approach for cultural heritage in green transition: disciplines talking to each other”**

Paris, French Ministry of Culture

Thursday, 27th April 2023

# Thank you for your attention

---

Antoine JACOBSON

Ecole nationale supérieure de paysage

[a.jacobsohn@ecole-paysage.fr](mailto:a.jacobsohn@ecole-paysage.fr)

+33 6 60 49 55 13

[www.ecole-paysage.fr](http://www.ecole-paysage.fr)

